

Je soussigné(e),

Ich Unterzeichnete / I, the undersigned

Nom
Name / Name

Prénom
Vorname / Firstname

en ma qualité de parent, de tuteur

in meiner Eigenschaft als Elternteil, als Tutor / as a parent, in my capacity as tutor

autorise l'enfant

erlaube hiermit dem minder jährigen Kind / authorize the child

Nom
Name / Name

Prénom
Vorname / Firstname

Date et lieu de naissance
Datum, Geburtsort / date, birthplace

à se rendre à l'étranger

sich zu begeben / to go

accompagné de

in Begleitung von / accompanied

validité

Gültigkeit / validity

du

vom / from

au

bis / to

Fait à Garnich, le

Erstellt in Garnich, am
Made in Garnich, on

Vu pour la législation de la signature du/de la soussigné(e)

Gesehen zur Legalisierung der Unterschrift des/r Unterzeichneten
Seen for the legalization of signature of the undersigned

Le/la soussigné(e)

Der/Die Unterzeichnete
The undersigned

Pour la Bourgmestre

Für die Bürgermeisterin
For the mayor



Vous devez absolument vous présenter en personne au bureau de la population puisque votre signature doit être légalisée.

Es ist unerlässlich, dass sie persönlich im Einwohnermeldeamt erscheinen, da Ihre Unterschrift beglaubigt werden muss.

It is required to present yourself in person to the population office because your signature must be witnessed and authenticated.

TRAITEMENT DE VOS DONNÉES PERSONNELLES

Le responsable de traitement, l'Administration Communale de Garnich | 15, rue de l'École L-8353 Garnich | Tél. : +352 38 00 19 - 1 | Mail : dpo@garnich.lu, collecte vos données personnelles (nom, prénom, adresse, date et lieu de naissance, numéro de téléphone, adresse mail), ainsi que toute autre information strictement nécessaire afin de traiter votre demande. Veuillez noter qu'en l'absence de ces données, nous ne pourrions répondre à votre demande. Ce traitement est fondé sur une mission d'intérêt public poursuivie par l'Administration Communale de Garnich.

Les destinataires de vos données personnelles sont les suivants : La société SIGI, sous-traitant, dans le cadre de la gestion informatique; Le ministère des Affaires intérieures; le fournisseur IT; la société DSL qui gère l'informatique; VOL pour la centrale téléphonique. Aucune autre donnée personnelle n'est transférée à un tiers, sauf si l'Administration Communale de Garnich est tenue légalement de le faire ou dans le cadre de la défense de ses intérêts en justice.

Vos données seront conservées selon les durées légales de conservation conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD). Vous pouvez exercer vos droits d'accès, de rectification ou d'effacement, d'opposition, de limitation. Pour ce faire, il convient de contacter notre Délégué la Protection des Données à l'adresse mail suivante : dpo@garnich.lu. Il vous est également possible de rédiger une réclamation auprès de la Commission Nationale de Protection des Données (CNPD) si vous estimez que vos droits n'ont pas été respectés.